

**Délibération
du 22 juin 2026**

**Renforcer la visibilité du 22 janvier, journée de
l'amitié franco-allemande, dans la société**

I. Le 22 janvier, date anniversaire du Traité de l'Élysée signé par Charles de Gaulle et Konrad Adenauer en 1963, incarne la réconciliation historique entre la France et l'Allemagne et constitue un pilier fondamental de la construction européenne.

Si cette amitié demeure un moteur essentiel pour l'Europe, sa visibilité publique doit être améliorée. La journée franco-allemande du 22 janvier, bien qu'existante, souffre d'un manque de visibilité et d'appropriation dans nos deux pays. Les initiatives sont souvent ponctuelles, inégalement déployées et ne permettent pas de toucher durablement la société civile, en particulier les jeunes générations.

Ce constat s'inscrit dans un contexte préoccupant : recul de l'apprentissage de la langue du partenaire, participation encore limitée aux échanges scolaires et affaiblissement apparent de la connaissance réciproque entre les sociétés française et allemande.

Face aux défis contemporains, qu'ils soient politiques, économiques ou géopolitiques, le renforcement du lien franco-allemand ne peut se limiter à une commémoration symbolique. Il nécessite une mobilisation plus ambitieuse, structurée et durable.

**Beschluss
vom 22. Juni 2026**

**Sichtbarkeit des 22. Januar, Tag der deutsch-
französischen Freundschaft, in der Gesellschaft
stärken**

I. Der 22. Januar, Jahrestag des Élysée-Vertrags, der 1963 von Charles de Gaulle und Konrad Adenauer unterzeichnet wurde, verkörpert die historische Versöhnung zwischen Frankreich und Deutschland und bildet einen grundlegenden Pfeiler der europäischen Einigung.

Auch wenn diese Freundschaft ein wesentlicher Motor für Europa bleibt, muss ihre Sichtbarkeit in der Öffentlichkeit verbessert werden. Der Deutsch-Französische Tag am 22. Januar leidet trotz seines Bestehens unter mangelnder Sichtbarkeit und unzureichender Aneignung in unseren beiden Ländern. Die Initiativen sind häufig punktuell, ungleich verteilt und ermöglichen es nicht, die Zivilgesellschaft, insbesondere die jüngeren Generationen, dauerhaft zu erreichen.

Diese Feststellung fügt sich in einen besorgniserregenden Kontext ein: rückläufiges Erlernen der Sprache des Partnerlandes, weiterhin begrenzte Teilnahme an Schüleraustauschen sowie ein scheinbar nachlassendes gegenseitiges Verständnis zwischen den französischen und deutschen Gesellschaften.

Angesichts der gegenwärtigen Herausforderungen, seien sie politischer, wirtschaftlicher oder geopolitischer Natur, kann die Stärkung der deutsch-französischen Beziehungen nicht auf eine symbolische Gedenkfeier beschränkt bleiben. Sie

erfordert ein ehrgeizigeres, strukturierteres und nachhaltigeres Engagement.

La présente proposition vise ainsi à donner au 22 janvier une portée nouvelle, en en faisant un véritable levier d'action publique, au service du rapprochement entre les citoyens et du renforcement du projet européen. Il convient de dépasser la seule dimension commémorative du 22 janvier afin d'en faire une véritable fête franco-allemande, porteuse de rapprochement concret entre les citoyens.

Der vorliegende Vorschlag zielt daher darauf ab, dem 22. Januar eine neue Bedeutung zu verleihen, indem er zu einem echten Instrument öffentlichen Handelns gemacht wird, das der Annäherung zwischen den Bürgerinnen und Bürgern sowie der Stärkung des europäischen Projekts dient. Es gilt, über die rein erinnerungspolitische Dimension des 22. Januar hinauszugehen und ihn zu einem echten deutsch-französischen Fest zu machen, das eine konkrete Annäherung zwischen den Bürgerinnen und Bürgern fördert.

Dans cette perspective, le développement d'initiatives communes à forte visibilité constitue un levier essentiel, notamment à travers une mise en valeur accrue de la brigade franco-allemande lors de manifestations conjointes ouvertes à d'autres partenaires européens, incarnant concrètement la coopération et la solidarité entre les peuples. Par ailleurs, l'audiovisuel public joue un rôle important dans cette dynamique, en favorisant une meilleure diffusion et appropriation de cette journée par les citoyens, notamment grâce à des programmes spéciaux franco-allemands mettant en valeur l'histoire partagée, les expressions culturelles et musicales des deux pays, ainsi que leurs symboles respectifs et européens.

In diesem Zusammenhang stellt die Entwicklung gemeinsamer, öffentlichkeitswirksamer Initiativen einen wesentlichen Hebel dar, insbesondere durch eine stärkere Sichtbarmachung der Deutsch-Französischen Brigade im Rahmen gemeinsamer Veranstaltungen, die auch anderen europäischen Partnern offenstehen und die Zusammenarbeit sowie die Solidarität zwischen den Völkern konkret verkörpern. Darüber hinaus spielt der öffentlich-rechtliche Rundfunk in dieser Dynamik eine wichtige Rolle, indem er zu einer besseren Verbreitung und Aneignung dieses Tages durch die Bürgerinnen und Bürger beiträgt, insbesondere durch deutsch-französische Sonderprogramme, die die gemeinsame Geschichte sowie die kulturellen und musikalischen Ausdrucksformen beider Länder und ihre jeweiligen nationalen und europäischen Symbole hervorheben.

Vu la déclaration commune franco-allemande du 22 janvier 2003, adoptée à l'occasion du 40^e anniversaire du Traité de l'Élysée, instituant le 22 janvier comme « Journée franco-allemande » ;

In Anbetracht der gemeinsamen deutsch-französischen Erklärung vom 22. Januar 2003, die anlässlich des 40. Jahrestages des Élysée-Vertrags verabschiedet wurde und den 22. Januar als „Deutsch-Französischen Tag“ festlegt;

Vu le traité d'Aix-la-Chapelle du 22 janvier 1919, par lequel les deux États réaffirment leur engagement en faveur du renforcement de l'amitié

In Anbetracht des Vertrags von Aachen vom 22. Januar 1919, mit dem beide Staaten ihr Engagement zur Stärkung der deutsch-französischen Freundschaft durch die Schaffung eines

franco-allemande à travers la création d'un espace culturel, éducatif et citoyen commun ;

II. L'Assemblée parlementaire franco-allemande appelle les gouvernements de la République française et de la République fédérale d'Allemagne dans le cadre des moyens budgétaires disponibles à :

- Élaborer des initiatives communes en prenant en compte les acteurs et institutions franco-allemandes essentielles afin de rendre le 22 janvier plus visible dans le grand public. L'APFA les accompagnera intensément au niveau parlementaire ;

- Recommander de manière commune de déployer les drapeaux français, allemand et européen devant les bâtiments publics à l'occasion du 22 janvier. Le gouvernement allemand propose aux Länder de suivre cette initiative selon leurs propres dispositifs ;

- Se coordonner étroitement avec la Fédération des acteurs franco-allemands pour l'Europe (FAFA), la Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V. (VDFG) et l'ensemble des acteurs franco-allemands sur le choix d'une ville à mettre à l'honneur chaque année le 22 janvier, et à la reconnaître comme ville hôte annuelle de l'amitié franco-allemande. Cette ville accueillerait en particulier le congrès de la FAFA/VDFG ;

- Renforcer la déclaration commune existante faisant de la journée franco-allemande une véritable fête binationale.

gemeinsamen kulturellen, bildungsbezogenen und bürgerschaftlichen Raums bekräftigen;

II. Fordert die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung die Regierungen der Französischen Republik und der Bundesrepublik Deutschland im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel auf:

- unter Berücksichtigung der maßgeblichen deutsch-französischen Akteure und Institutionen gemeinsame Initiativen zu ergreifen, um den 22. Januar in der breiten Öffentlichkeit sichtbar zu machen. Die DFPV wird diese intensiv parlamentarisch begleiten;

- gemeinsam zu empfehlen, anlässlich des 22. Januar die französische, die deutsche und die europäische Flagge vor öffentlichen Gebäuden zu hissen. Die Bundesregierung schlägt den Bundesländern vor, sich dieser Initiative im Rahmen ihrer jeweiligen Zuständigkeiten anzuschließen;

- sich bei der Auswahl einer Stadt, die jedes Jahr am 22. Januar geehrt und als jährlicher Austragungsort der deutsch-französischen Freundschaft anerkannt werden soll, eng mit dem der Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V. (VDFG), der Fédération des acteurs franco-allemands pour l'Europe (FAFA) und allen deutsch-französischen Akteuren abzustimmen. Diese Stadt würde insbesondere den Kongress der VDFG/FAFA ausrichten;

- die bestehende gemeinsame Erklärung zu stärken, um den Deutsch-Französischen Tag zu einem echten binationalen Fest zu machen.